

Пролетен литературен салон на Международно дружество Елиас Канети и Община Русе, от 4 до 9 април 2009г.

Поредицата от литературни четения, дискусии, уъркшопи и презентации премина под знака на срещата и обмяна на опит – между младите немски автори и колегите им от България и Македония, както и между публиката и множеството различни литературни предложения.

Поредицата от културни събития започна на 4 април 2009г. с литературно четене с известната и позната и извън границите на България писателка Теодора Димова. В приятната атмосфера на Арт Кафе Театъра в Доходното здание тя прочете пред около 30 слушателя откъси от своя най-нов роман “Адриана”.



Неделната вечер мина под знака на лириката. С Мара Геншел, Ян В. Рьонерт, Никола Мадзирев и Федя Филкова публиката имаше възможността да се запознае с група от поети, чието присъствие на едно място прокарва не само лингвистични и географски мостове, но също и мост между поколенията. Текстовете на немски и македонски бяха прочетени първо от авторите в оригинал и след това на български от Теодора Копчева. Многоезичността на събитието и приятната атмосфера на Австрийска библиотека допринесоха за това четиридесетте слушатели да се пренесат в света на звуците и да почувстват стиховете на Никола Мадзирев “моето слово е толкова ценно/ като стар часовник, наследство, на което не му липсва времето”.

В понеделник и вторник се състояха три уъркшопа съчетани с презентации. Бяха поканени учениците от русенските езикови гимназии и студентите-филолози от университетите в Шумен и Велико Търново, които от 10.00 до 18.00 часа имаха възможността да вземат свободно участие в разговори за писането на литературни произведения, както и да се опитат да напишат текстове по дадена задача. Мара Геншел и Никола Мадзирев развиха заедно идеята за поетическия уъркшоп, в центъра на който са многоезичността и обмяна на опит. Фактът, че немският език е близък с всичките останали езици в една или друга степен, направи търсенето на думи в чужди и родни езикови поля още по-интересно. Концепцията бе възприета с въодушевление от десетимата участници и ги вдъхнови да представят на края на уъркшопа много собствени стихотворения.

Леони Бонгарц, която също пише сценарии и радиопиеси, разясни по време на уъркшопа някои от основните техники и важните понятия за писането на добър сценарий. В практическата част на уъркшопа дванадесетте участници написаха по моментно вдъхновение кратки диалози за сценарий, скиците за една експозиция.

Във вторник приключи уъркшопът по писане на есе със Жан Рьонерт. Основна тема на уъркшопа бяха “любимите думи”. Те бяха потърсени и намерени в есета на Петер Хандке и Марица Бодрожич и вдъхновиха участниците за написването на свои собствени есета.

В сряда, 8 април се състоя литературното четене с Георги Гроздев – основател и собственик на известното българско издателство “Балкани”. След прочитането на откъси от романите му “Плячка” и “Вълк с луна и слънце” започна оживена дискусия със слушателите, които се бяха събрали в Клуба на културните дейци.

Литературният салон бе закрит с литературно четене на швейцарската писателка Ноеле Рева, която през април гостува на Международно дружество Елиас Канети като ХАЛМА-стипендиантка и в продължение на месец твори в Русе. Тя прочете част от втория си още незавършен роман “Ефина”. Откъсът бе предварително преведен от френски на български и беше прочетен от актриса от русенския театър.

Поредицата от събития протече изключително успешно за всички участници и допринесе за утвърждаването на Пролетният литературен салон като важно събитие в културния календар на града.